

Klíč ke cvičením ze skript

**BARTONĚK, Antonín. *Latina pro posluchače filozofické fakulty,*
FF MU Brno 2002**

2. lekce

a) 1. Římané měli velký počet otroků. 2. Otroci pracovali na polích pánů. 3. Mnoho slavných mužů bylo dobře vychovááno dobrými a krásnými příklady. 4. Věrní spojenci budou našemu lidu ve válce pomáhat. 5. Malé věci jsme zachovávali (na malé věci jsme dávali pozor), o velké jsme se nestarali. 6. Jak zdraví, tak bude zdraven. 7. Přítel káral syna, syn naříkal. 8. Připravíme silný lék. 9. Dívky zdobily sochy básníků mnoha věnci. (doslova: Sochy básníků byly zdobeny od dívek mnoha věnci. – tuto větu je do češtiny lépe přeložit aktivně) 10. Učitel káral špatné žáky. 11. Rolníci, vaše děti budeme dobře vychovávat! 12. Otrok často vypravoval o požáru města. 13. Kdybys přinesl knihu, pomohl bys příteli. 14. Lid vždy obdivoval krásná slova básníků.

b) 1. Servus de periculis malis belli narrabat. 2. Liberi malis libris male educabantur. 3. Filius agricolae aegrotus est; cras medicus vocabitur. 4. Magnus numerus servorum in agris dominorum laborabat. 5. Pueri a magistris laudabuntur. 6. Si bene laborarent, non castigarentur. 7. Pueros probos semper adiuvabam et adiuvabo. 8. Amice, cur non properabas? 9. Vitam nautarum non mirarentur, si non dura esset. 10. Feminae semper a poetis amabantur.

d) lavantur, salutabunt, lamentabatur, mirarentur, properabant, pararentur, laborabant, vocabantur, vocare, ambulabis, laetarentur, non portaretis, clamabimus, vocabitur, arbitrarentur (nebo putarent), lavabantur, errabitis, portabas, coronatis, ama, monstrabo.

e) adiuvābitur – bude se pomáhat, properābātis – pospíchali jste, mīrābuntur – budou obdivovat, putābimus – budeme se domnívat, properāte – pospíchejte, sunt – jsou, hortārētur – byl by povzbuzován, ēducābō – budu vychovávat, laetantur – radují se, amābam – miloval jsem, cantārēs – zpíval bys.

f) 1. Magister a puero salutatur. 2. Silvae saepe a feminis timentur. 3. Fabulae liberis a viro narrabantur. 4. Medicinae variae a medico agricolae pararentur, si herbae ab agricola portarentur.

Si filius male laborat, castigatur. Jestliže syn špatně pracuje, je kárán.

Si filius male laborabat, castigabatur. Jestliže syn špatně pracoval, byl kárán.

Si filius male laborabit, castigabitur. Jestliže syn bude špatně pracovat, bude kárán.

Si filius male laboraret, castigaretur. Kdyby syn špatně pracoval, byl by kárán.